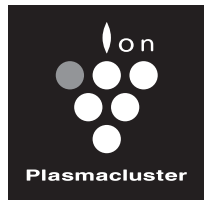




Air Purifier



"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are trademarks of Sharp Corporation.

High-Density 7000*

EN Operation manual

DE Bedienungsanleitung

FR Manuel d'utilisation

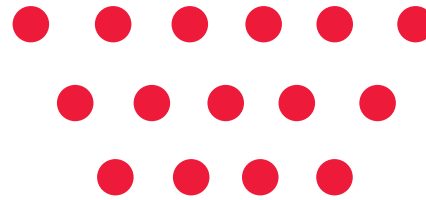
NL Bedieningshandleiding

PL Instrukcja obsługi

ES Manual de funcionamiento

SE Bruksanvisning

DK Brugsanvisning



Air Purifier With Humidifying Function

KC-F32EU

* The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm³, which is measured around the center of a room with the "high-density Plasmacluster 7000" applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) at the medium wind volume in humidifying & air purifying mode, or in air purifying mode, when a humidifier/air purifier or an air purifier using the high-density Plasmacluster ion evolving device is placed close to a wall. This product is equipped with a device corresponding to this capacity.

Prosimy o przeczytanie poniższych informacji przed włączeniem nowego oczyszczacza powietrza

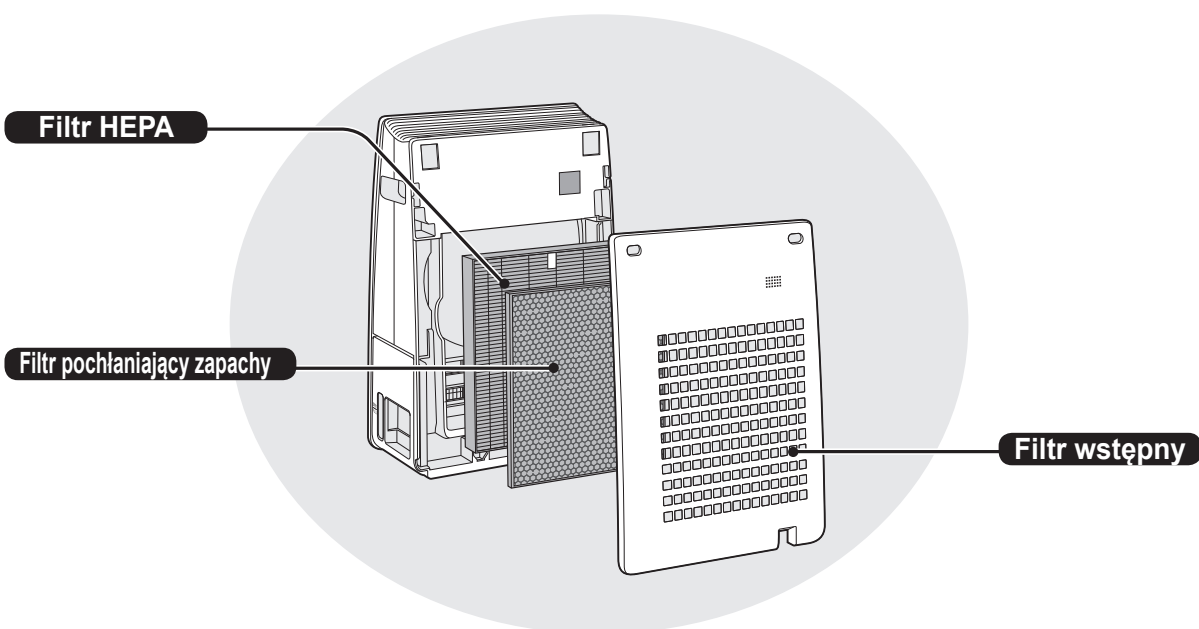
Oczyszczacz powietrza zasysa powietrze przez otwór wlotowy, przeprowadza je przez filtr wstępny, filtr pochłaniający zapachy oraz filtr HEPA, a następnie wydmuchuje je przez otwór wylotowy z powrotem do pomieszczenia. W trakcie przepływu powietrza przez oczyszczacz filtr HEPA usuwa 99,97% drobin kurzu o rozmiarach rzędu 0,3 mikrona, a także wspomaga pochłanianie zapachów.

Filtr pochłaniający zapachy stopniowo absorbuje cząsteczki będące źródłem zapachu

Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddawane z opóźnieniem przez filtry, co może prowadzić, że wydmuchiwanym powietrzu pojawi się dodatkowy zapach. W zależności od miejsca eksploatacji oczyszczacza, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może być o wiele silniejszy niż należałoby się tego spodziewać. Jeśli zapach ten się utrzymuje, oznacza to, że filtry są już zużyte i należy je wymienić. (patrz opis na stronie PL-16)

UWAGA

- Opisywany oczyszczacz powietrza jest przeznaczony do usuwania z atmosfery w pomieszczeniu unoszących się drobin kurzu i cząstek będących źródłem zapachu, ale nie trujących gazów, np. tlenku węgla zawartego w dymie papierosowym. Jeśli w pomieszczeniu istnieją równocześnie źródła zapachu, oczyszczacz nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu z powietrza.



FUNKCJE

Unikalne połączenie technologii oczyszczania powietrza

Potrójny system filtrów + generator jonów Plasmacluster + nawilżacz

WYCHWYTUJE KURZ*

Filtr wstępny wychwytuje kurz i inne duże unoszące się w powietrzu cząsteczki.

ZMNIĘJSZA ILOŚĆ PRZYKRYCH ZAPACHÓW

Filtr pochłaniający zapachy pochłania wiele powszechnie występujących w gospodarstwach domowych zapachów.

ZMNIĘJSZA ILOŚĆ PYŁKÓW I PLEŚNI*

Filtr HEPA zatrzymuje 99,97% cząsteczek o wielkości rzędu 0,3 mikrona.

ODŚWIEŻA

Technologia Plasmacluster oczyszcza powietrze w naturalny sposób, emitując jednakową liczbę jonów dodatnich i ujemnych.

NAWILŻA

Jedno napełnienie zbiornika wystarcza na 5 godzin pracy.**

* Gdy powietrze jest zasysane przez system filtrów.

** Powierzchnia pomieszczenia: do 16 m²

System czujników w sposób ciągły monitoruje jakość powietrza automatycznie dostosowując tryb pracy do czystości i wilgotności powietrza.

SPIS TREŚCI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	PL-2
NAZWY CZĘŚCI	PL-6
PRZYGOTOWANIE DO PRACY	PL-8
OBSŁUGA	PL-10
PRZYDATNE FUNKCJE	PL-11
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	PL-13
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	PL-18
DANE TECHNICZNE	PL-19

Dziękujemy za zakup oczyszczacza powietrza firmy SHARP. Przed przystąpieniem do korzystania z oczyszczacza powietrza prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Po przeczytaniu instrukcji zachowaj ją w dogodnym miejscu w celu ponownego wykorzystania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, do których należą, między innymi, następujące zalecenia:

OSTRZEŻENIE – Należy zawsze przestrzegać podanych zaleceń, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała:

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sieci o napięciu 220-240 V.
- **Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli jest uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka, albo gniazdko w ścianie jest obłuzowane.**
- Regularnie usuwaj kurz z wtyczki sieciowej.
- **Do otworów wlotowych ani wylotowych nie wolno wsuwać palców ani żadnych innych obcych przedmiotów.**
- **Odłączając wtyczkę należy zawsze za nią trzymać. Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający.**
W przeciwnym razie można doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia elektrycznego.
- **Nie wolno odłączać wtyczki mokrymi rękoma.**
- **Opisywanego urządzenia nie wolno używać w pobliżu urządzeń gazowych lub źródeł ognia.**
- Podczas napełniania pojemnika nawilżacza, czyszcząc urządzenie lub pozostawiając je na dłuższy czas bez użycia należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka elektrycznego. W przeciwnym razie można doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru na skutek zwarcia elektrycznego.
- **Żeby uniknąć niebezpieczeństwa, uszkodzony kabel zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis firmy Sharp lub inną wykwalifikowaną osobę.**
- Naprawy opisywanego oczyszczacza mogą być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanych serwisach firmy Sharp. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy, regulacji lub wystąpienia innych problemów prosimy o kontakt z najbliższym punktem serwisowym.
- Nie wolno korzystać z urządzenia podczas stosowania w pomieszczeniu środków w aerozolu przeciwko owadom, a także w pomieszczeniach, w których znajdują się pozostałości smarów, żar, rozżarzony popiół papierosowy lub opary chemiczne ani w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy zachować ostrożność. Silnie żrące środki mogą uszkodzić obudowę oczyszczacza.
- Przenosząc oczyszczacz powietrza należy najpierw wyjąć z niego pojemnik nawilżacza. Urządzenie należy trzymać za uchwyty po obu stronach.
- Przenosząc urządzenie z pozostawioną wodą w pojemniku nawilżacza może doprowadzić do:
 - Porażenia prądem.
 - Uszkodzenia oczyszczacza na skutek wycieku wody.
 - Wycieku wody.
- Nie wolno pić wody z pojemnika nawilżacza.



- Wodę w pojemniku nawilżacza należy codziennie wymieniać na świeżą wodę z kranu. Wnętrze pojemnika nawilżacza należy utrzymywać w czystości (patrz opis na stronach PL-14 i PL-15). Pozostawiając urządzenie na dłuższy czas bez użycia należy opróżnić pojemnik nawilżacza. Pozostawianie wody w pojemniku nawilżacza może powodować powstawanie pleśni, bakterii i przykrych zapachów. W rzadkich przypadkach bakterie te mogłyby być niebezpieczne dla zdrowia.
- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.

UWAGA – Sposób postępowania w przypadku zakłócania przez urządzenie odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego

Jeśli urządzenie zakłóca odbiór sygnału radiowego lub telewizyjnego, zastosuj jeden lub więcej z poniższych środków zaradczych:

- Zmień kierunek lub przestaw antenę zakłócanego odbiornika.
- Zwiększ odległość pomiędzy opisywanym urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik radiowy lub telewizyjny.
- Poproś o pomoc sprzedawcę urządzenia lub doświadczonego technika.

POLSKI

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Nie wolno włączać oczyszczacza bez zainstalowanych prawidłowo filtrów i pojemnika nawilżacza.
- Oczyszczacz należy chronić przed działaniem wody.
- Nie wolno myć i ponownie używać filtra HEPA i filtra pochłaniającego zapachy. Nie wpływa to na zwiększenie wydajności filtra, a może doprowadzić do porażenia prądem lub nieprawidłowego działania urządzenia.
- Obudowę oczyszczacza wolno czyścić wyłącznie przy pomocy miękkiej ściereczki. Nie wolno również stosować wybuchowych płynów ani detergentów. W przeciwnym razie mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia lub pęknięcia obudowy urządzenia. Ponadto spowodować uszkodzenie czujników.
- Częstotliwość usuwania kamienia zależy od twardości lub ilości zanieczyszczeń w stosowanej wodzie. Im twardsza jest woda, tym częściej należy usuwać kamień.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed przeniesieniem oczyszczacza należy upewnić się, że urządzenie nie pracuje, i wyjąć z niego pojemnik nawilżacza. Przenosząc należy trzymać za uchwyty po obu stronach.
- Podczas demontażu/ponownego zamocowania pojemnika nawilżacza należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców we wnętrzu urządzenia.
- Przenosząc urządzenie należy trzymać za uchwyty po obu stronach. Nie wolno przenosić pracującego oczyszczacza.
- Nie wolno blokować otworów wlotowych ani wylotowych.
- Nie wolno ustawiać opisywanego urządzenia w pobliżu ani na gorących obiektach, takich jak piece lub grzejniki, a także w miejscach, w których urządzenie byłoby narażone na działanie pary.
- Oczyszczacz musi pracować zawsze w pozycji pionowej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

- Podczas pracy urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 2 metrów od urządzeń wykorzystujących fale radiowe, takich jak telewizory i odbiorniki radiowe, ponieważ oczyszczacz mógłby zakłócać ich pracę.
- Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których czujniki byłyby narażone na bezpośrednie działanie wiatru. W przeciwnym razie można doprowadzić do awarii urządzenia.
- Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których meble, zasłony lub inne przedmioty dotykałyby urządzenia i blokowały wlot i/lub wylot powietrza.
- Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, narażonych na częste skraplanie pary wodnej z powodu znacznych zmian temperatury. Z urządzenia należy korzystać przy temperaturze w pomieszczeniu między 0-35°C.
- Oczyszczacz powietrza należy ustawić na równej i stabilnej powierzchni w miejscu zapewniającym odpowiednią cyrkulację powietrza. W przypadku ustawienia na grubym dywanie urządzenie może nieznacznie wibrować. Ustaw urządzenie na równej powierzchni, aby uniknąć wycieku wody z pojemnika nawilżacza.
- Nie wolno instalować oczyszczacza w miejscach, w których gromadzi się tłuszcz lub sadza. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia obudowy lub czujników urządzenia.
- Zdolność urządzenia do zatrzymywania kurzu jest skuteczna, jeśli nawet oczyszczacz zostanie ustawiony 3 cm od ściany, ale może dojść do zabrudzenia sąsiednich ścian i podłogi. Oczyszczacz należy ustawić w większej odległości od ściany, ponieważ ściana za wylotem powietrza w urządzeniu mogłaby być stale zabrudzona. Jeśli korzystasz przez dłuższy czas z urządzenia ustawionego w tym samym miejscu, należy regularnie czyścić przyległe ściany.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI FILTRÓW

- Z filtrami należy postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

PL-4



Uwaga: Państwa produkt jest oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.

A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

ZUŻYTEGO URZĄDZENIA NIE WOLNO USUWAĆ RAZEM ZE ZWYKŁYMI ODPADAMI, ANI WRZUCAĆ DO ŹRÓDŁA OGNIĄ!

Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne należy zawsze zbierać ODDZIELNIE, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Oddzielna zbiórka odpadów promuje przyjazne dla środowiska przetwarzanie odpadów, recykling materiałów i zminimalizowanie ilości odpadów. NIEPRAWIDŁOWE USUWANIE ODPADÓW może stanowić zagrożenie dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na pewne substancje! Zwróć ZUŻYTE URZĄDZENIE do lokalnego, zazwyczaj komunalnego, najbliższego punktu zbiórki odpadów.

W przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowego sposobu usunięcia zużytego urządzenia, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą produktu.

DOTYCZY WYŁĄCZNIE UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I NIEKTÓRYCH INNYCH KRAJACH, NA PRZYKŁAD W NORWEGII I SZWAJCARII: Jesteście Państwo prawnie zobowiązani do uczestniczenia w oddzielnej zbiórce odpadów.

Przypomina o tym powyższy symbol umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (lub na opakowaniach)

Użytkownicy z PRYWATNYCH GOSPODARSTW DOMOWYCH zobowiązani są korzystać z istniejących punktów zbiórki zużytych urządzeń. Zwrot produktu jest bezpłatny.

W przypadku gdy produkt używany jest do CELÓW BIZNESOWYCH należy skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: www.swico.ch lub www.sens.ch.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów biznesowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu.

Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

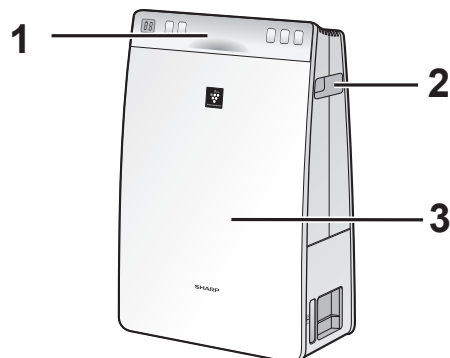
2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

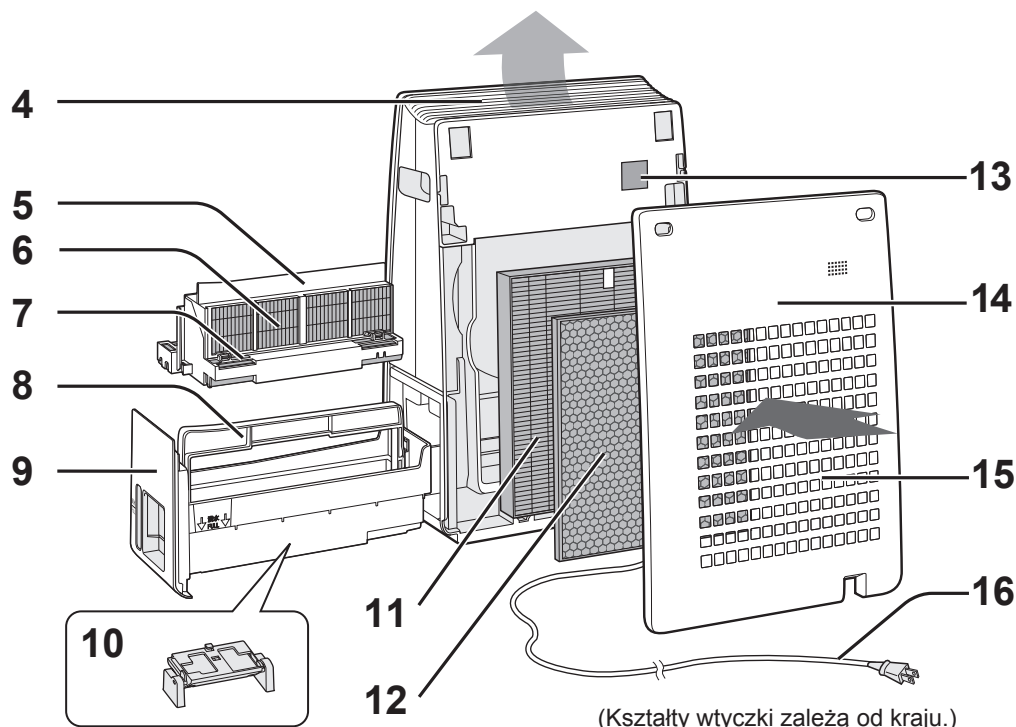
NAZWY CZĘŚCI

WIDOK OD PRZODU / OD TYŁU

WIDOK OD PRZODU

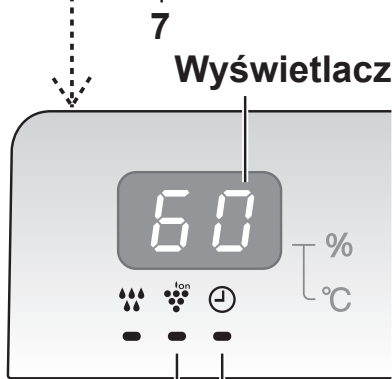
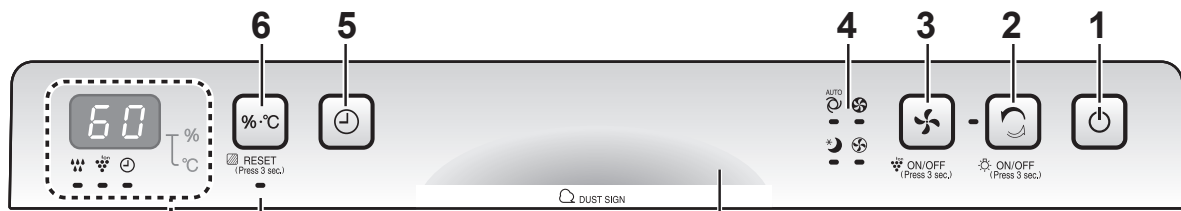


WIDOK OD TYŁU



1	Panel sterowania/wyświetlacz (patrz opis na stronie PL-5)	9	Pojemnik nawilżacza
2	Uchwyt (w 2 miejscach)	10	Pływak
3	Urządzenie główne	11	Filtr HEPA
4	Wylot powietrza	12	Filtr pochłaniający zapachy
5	Ramka filtra	13	Filtr czujnika/czujnik (wewnętrzny)
6	Filtr nawilżający	14	Panel tylny (filtr wstępny)
7	Pływak (w ramce filtra)	15	Wlot powietrza
8	Uchwyt pojemnika	16	Kabel zasilający z wtyczką

PANEL STEROWANIA / WYŚWIETLACZ



Wskaźnik kurzu
 Sygnalizuje poziom oczyszczenia powietrza w 3 kolorach.

Zielony
 Pomarańczowy
 Czerwony

Czyste
 ↓
 Zanieczyszczone

Wskaźnik trybu nawilżania

Zielony tryb nawilżania włączony

Zielony należy uzupełnić wodę (pulsuje)

Wyłączony tryb nawilżania wyłączony

Czujnik wilgotności/temperatury

Wskazuje przybliżony poziom wilgotności/temperatury w pomieszczeniu.

Temperatura w zakresie od 0 do 50°C wyświetlana jest ze skokiem 1°C.

Lo 25 Hi
 -1°C lub mniej 51°C lub więcej

Wilgotność od 20 do 90% wyświetlana jest ze skokiem 1%.

20 55 90

1	Przycisk włączenia/wyłączenia urządzenia	5	Przycisk wyłącznika czasowego
2	Przycisk/wskaźnik trybu CLEAN ION SHOWER (zielony) (Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy.) Przycisk włączenia/wyłączenia wskaźników	6	Przycisk ustawienia wskazań wyświetlacza (Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy.) Przycisk resetowania filtra
3	Przycisk prędkości wentylatora (Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy.) Przycisk włączenia/wyłączenia trybu Plasmacluster Ion	7	Wskaźnik zanieczyszczenia filtra (pomarańczowy)
4	Wskaźniki prędkości wentylatora (zielone)	8	Wskaźnik Plasmacluster Ion (niebieski)
		9	Wskaźnik wyłącznika czasowego (zielony)

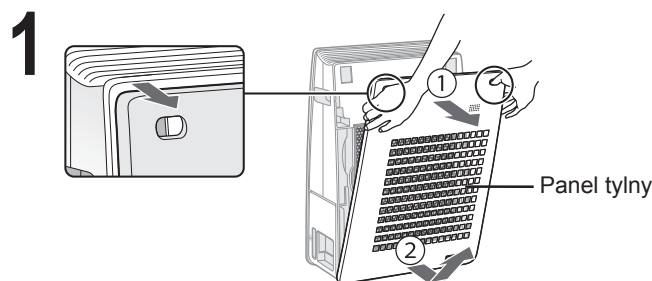
POLSKI

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

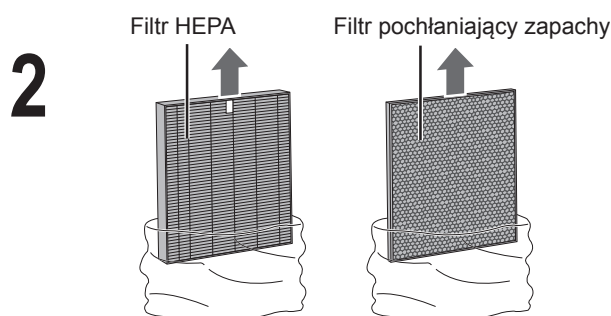


Odłącz wtyczkę kabla zasilającego od sieci elektrycznej.

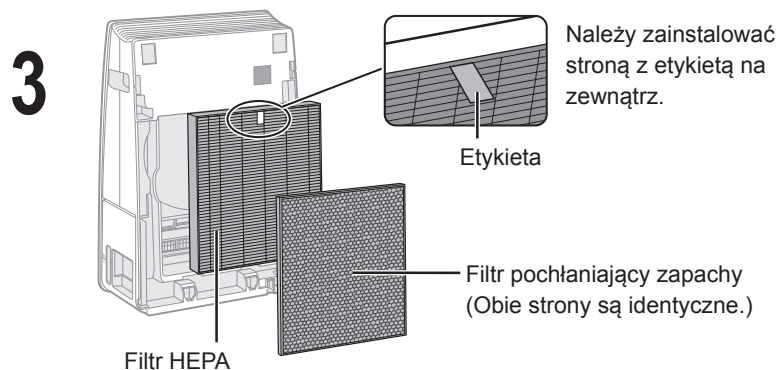
INSTALACJA FILTRÓW



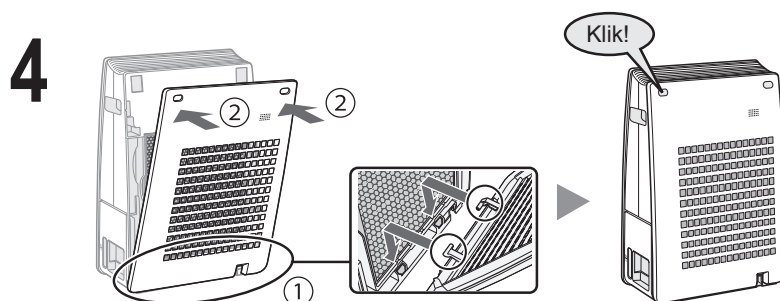
Zdejmij panel tylny.



Wymij filtry z plastikowej torebki.



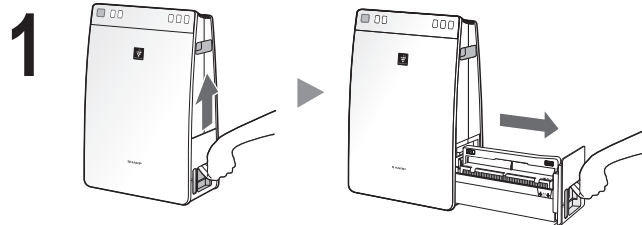
Zainstaluj filtry w prawidłowej kolejności, jak pokazano na rysunku.



Zainstaluj panel tylny.

NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NAWILŻACZA

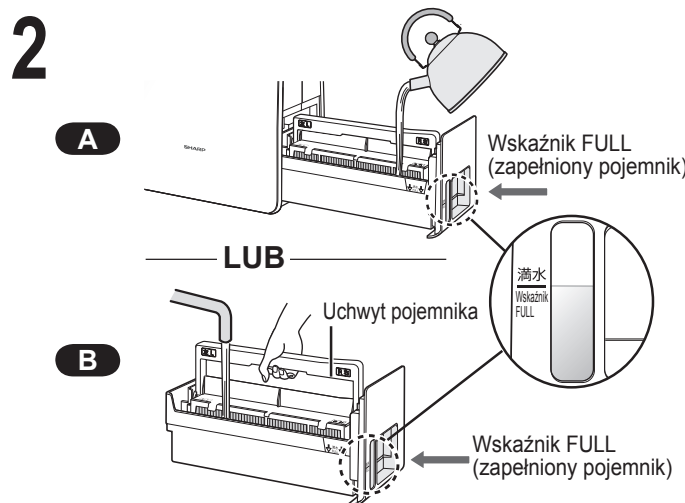
Nawilżane powietrze przechodzi przez parę wodną pobieraną z pojemnika nawilżacza. Z urządzenia można korzystać nawet bez napełnionego wodą pojemnika nawilżacza.



Wyciągnij pojemnik nawilżacza.

OSTRZEŻENIE

Wyczyść pojemnik nawilżacza, jeśli zostanie zanieczyszczony lub występuje zauważalny zapach. (patrz opis na stronach PL-14 i PL-15)

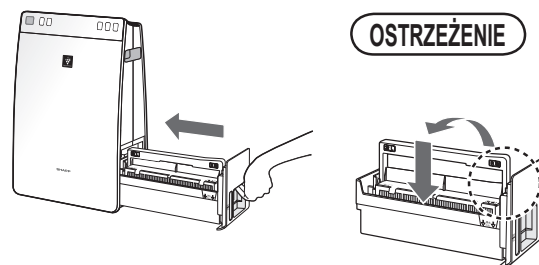


Napełnij pojemnik nawilżacza bieżącą wodą metodą A lub B.

OSTRZEŻENIE

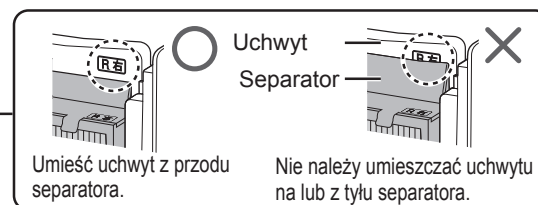
- Po napełnieniu pojemnika ramka filtra unosi się na wodzie.
- Przenosząc pojemnik nawilżacza należy trzymać go oburącz lub za uchwyt pojemnika.
- Ostrożnie napełniaj wodę, aby uniknąć jej rozchlapania.
- Nie należy napełniać powyżej wskaźnika „FULL”. Pojemnika nawilżacza nadmiernie napełnionego wodą nie można wsunąć do urządzenia.

3 Zainstaluj pojemnik nawilżacza.



OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem umieść uchwyt pojemnika w oryginalnym położeniu.



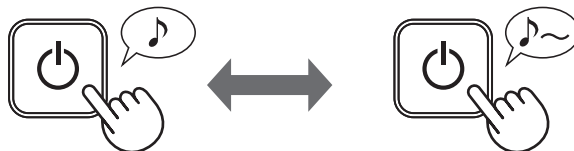
OSTRZEŻENIE


- Nie wolno poddawać urządzenia działaniu wody. Mogłoby to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie wolno używać wody mineralnej, wód alkalicznych, wody ze studni ani wody destylowanej itp. W przeciwnym razie mogłoby dojść do rozwoju grzybów pleśniowych i bakterii.
- Nie wolno używać gorącej wody (o temperaturze 40°C lub wyższej), środków chemicznych, substancji aromatycznych. Mogłoby to doprowadzić do deformacji części lub uszkodzenia oczyszczacza.
- Podczas demontażu i instalacji pojemnika nawilżacza należy zachować ostrożność, aby nie rozlać wody.

OBSŁUGA

URUCHOMIENIE/ZATRZYMANIE URZĄDZENIA

URUCHOMIENIE ZATRZYMANIE

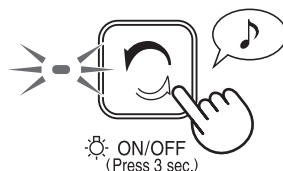


- Ustaw żądaną prędkość wentylatora przy pomocy przycisku .
- Jeśli od poprzedniego użycia oczyszczacz nie był odłączany od sieci elektrycznej, uruchomi się w ostatnio wybranym trybie pracy.

TRYB CLEAN ION SHOWER

Urządzenie uwalnia do otoczenia jony Plasmacluster o wysokim stężeniu i emituje silny strumień powietrza przez 60 minut.

URUCHOMIENIE

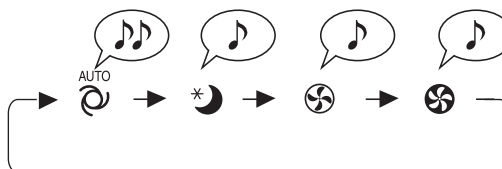


UWAGA

- Jeśli praca w tym trybie się zakończy, oczyszczacz powróci do poprzedniego trybu pracy. Podczas pracy w tym trybie istnieje możliwość zmiany trybu pracy na inny.

PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA

Ustaw żądaną prędkość wentylatora.



UWAGA

Przycisk SLEEP *☾

- Wskaźniki na przedniej stronie zostaną automatycznie wyłączone.

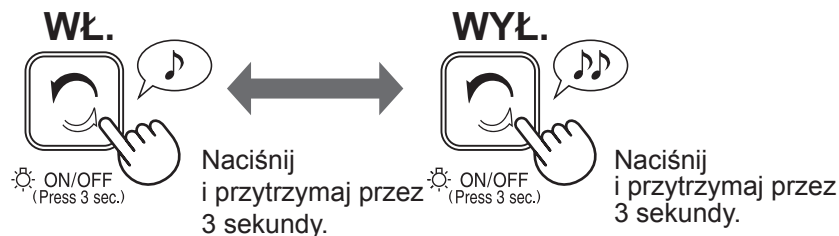
Przycisk AUTO 🌀

- Prędkość wentylatora jest automatycznie przełączana między ustawieniami HIGH (wysoka) i LOW (niska) w zależności od stopnia wilgotności i zanieczyszczenia powietrza.

PRZYDATNE FUNKCJE

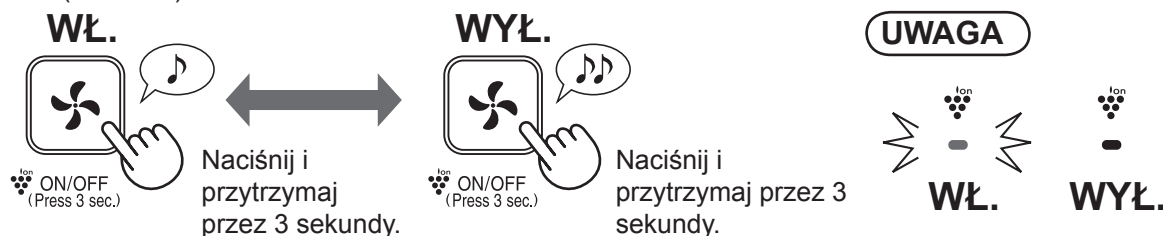
REGULACJA JASNOŚCI WSKAŹNIKÓW

Wskaźniki na panelu przednim można wyłączyć, jeśli świecą zbyt jasno.



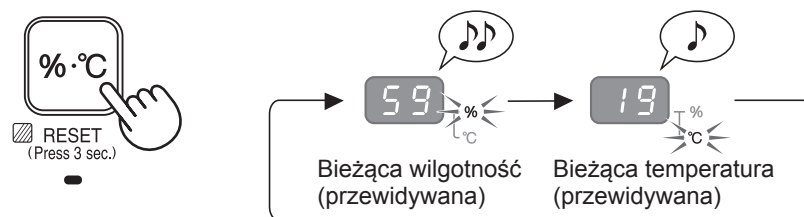
Włączenie/wyłączenie trybu PLASMACLUSTER ION

Jeśli tryb PLASMACLUSTER ION zostanie włączony, zaświeci się wskaźnik PLASMACLUSTER ION (niebieski).



Zmiana wskaźników wyświetlania (wilgotność/temperatura)

Możesz wybrać wyświetlanie wilgotności lub temperatury.



UWAGA

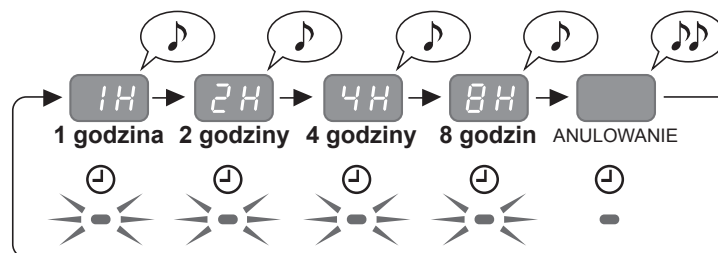
Bieżące wskazania temperatury i wilgotności są wartościami przewidywanymi. Wartości mogą różnić się od wartości wskazywanych przez inny miernik temperatury lub higrometr.

- Funkcja regulacji temperatury nie jest dostępna.
- Stopnia nawilżenia nie można regulować.
- Funkcja osuszania nie jest dostępna.

PRZYDATNE FUNKCJE

WYŁĄCZNIK CZASOWY

Ustaw żądany czas. Po osiągnięciu ustawionego czasu urządzenie zostanie zatrzymane automatycznie.



UWAGA

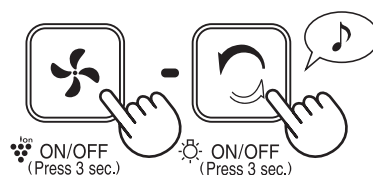
- Naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlenie pozostałego czasu.
- Żeby zresetować czas pracy, naciśnij przycisk podczas wyświetlania pozostałego czasu.

Funkcja AUTO RESTART

W przypadku przerwy w zasilaniu lub odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, po przywróceniu zasilania oczyszczacz wznowi pracę z ostatnio wybranymi ustawieniami. Ustawienie domyślne to WŁ.

WŁ.

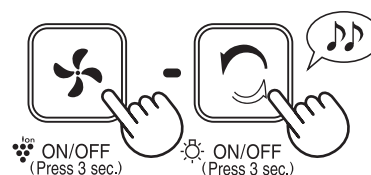
(przy wyłączonym urządzeniu)



Naciśnij równocześnie i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy.

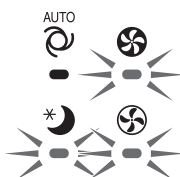
WYŁ.

(przy wyłączonym urządzeniu)



Naciśnij równocześnie i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy.

Świeci się



Jeśli wskaźniki , i świecą się przez 10 sekund, ustawienia zostały zakończone.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



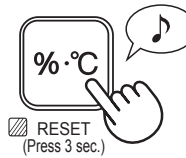
WSKAŹNIK FILTRA



RESET
(Press 3 sec.)

Wskaźnik filtra włączy się po ok. 720 godzinach (30 dni × 24 godziny = 720 godzin). Przymiennie o konieczności przeprowadzenia czynności konserwacyjnych poniższych elementów. (patrz strony PL-13, PL-14, PL-15 i PL-16)

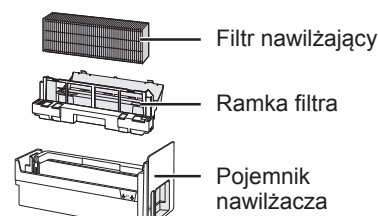
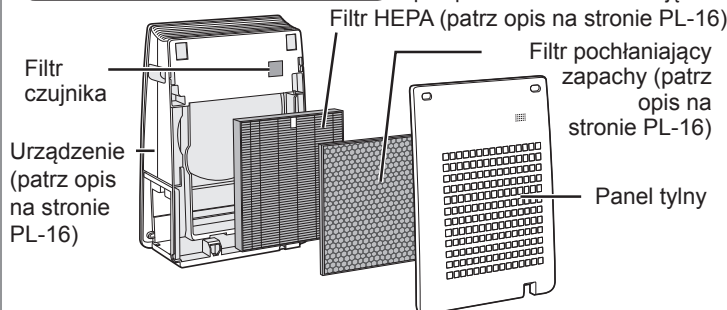
Po przeprowadzeniu czynności konserwacyjnych należy zresetować wskaźnik filtra.



RESET
(Press 3 sec.)

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

W przypadku korzystania z urządzenia w pomieszczeniu, w którym występuje znaczne zanieczyszczenie powietrza i utrzymuje się silny zapach należy częściej przeprowadzać konserwację filtra, nawet jeśli nie świeci się wskaźnik filtra.

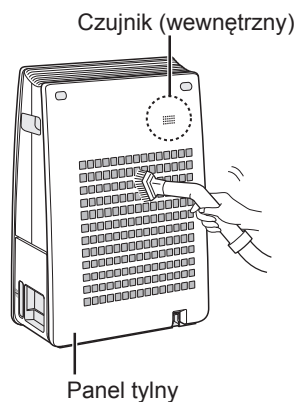


(patrz opis na str. PL-14 i PL-15)

PANEL TYLNY

CZUJNIK

Ostrożnie usuń kurz przy pomocy odkurzacza z odpowiednią nasadką.

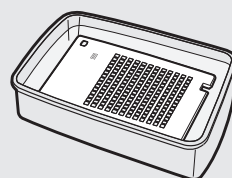


UWAGA

Sposób czyszczenia w przypadku silnego zabrudzenia

PANEL TYLNY

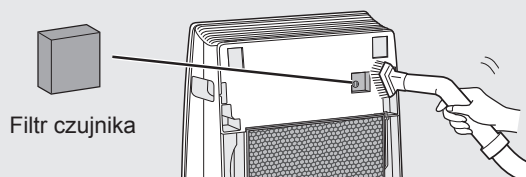
1. Dodaj do wody niewielką ilość środka do mycia naczyń i namocz panel tylny przez około 10 minut.



OSTRZEŻENIE

- NIE WOLNO zbyt mocno szorować panelu tylnego.
- 2. Spłucz środek do mycia naczyń czystą wodą.
- 3. Całkowicie wysusz filtr w dobrze wentylowanym miejscu.

CZUJNIK



1. Zdemontuj panel tylny i wymontuj filtr czujnika.
2. Ostrożnie usuń kurz nagromadzony na czujniku przy pomocy odkurzacza z odpowiednią nasadką.
3. Jeśli filtr czujnika jest silnie zabrudzony, należy go wymyć w wodzie i starannie osuszyć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

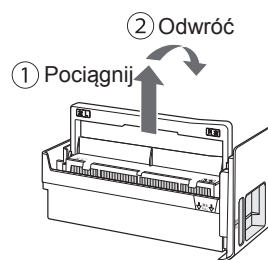


FILTR NAWILŻAJĄCY / POJEMNIK NAWILŻACZA

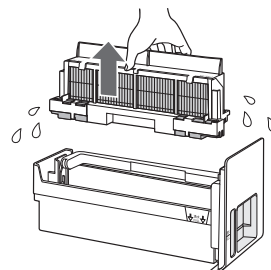
Zapachy można usunąć ostrożnie myjąc filtr nawilżający i pojemnik nawilżacza w wodzie, nawet jeśli nie świeci się wskaźnik filtra.

Wymontuj filtr nawilżający z pojemnika.

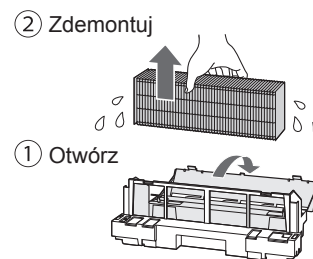
1



Opuść uchwyt do dołu na odwrotną stronę.



Zdejmij ramkę filtra.



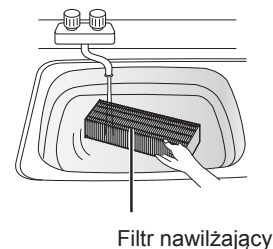
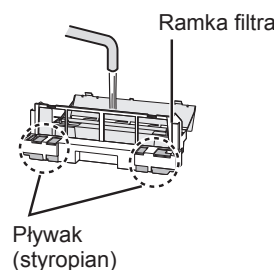
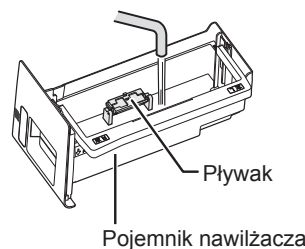
Wymontuj filtr nawilżający.

OSTRZEŻENIE

- Krople wody mogą kapać z filtra nawilżającego i ramki filtra.

Wypłucz pojemnik nawilżacza, ramkę filtra i filtr nawilżający.

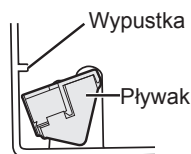
2



OSTRZEŻENIE

- Nie wolno usuwać pływaków.
- Jeśli pływak zostanie wysunięty z pojemnika nawilżacza, zainstaluj go w podanej kolejności.

Widok w przekroju poprzecznym



1. Wsuń pływak pod ten zaczep.

3. Wsuń wypustkę z drugiej strony pływaka do otworu.

2. Wsuń wypustkę pływaka do tego otworu.

Odłącz wtyczkę kabla zasilającego od sieci elektrycznej.

2

UWAGA Sposób usuwania kamienia kotłowego

Zalecane sposoby usuwania kamienia

- Kwasek cytrynowy (dostępny w sprzedaży)
- 100% sok z cytryny bez miąższu.

<wykorzystanie kwasu cytrynowego>



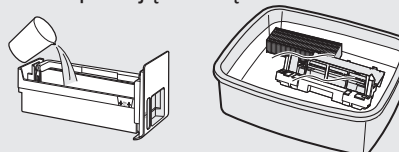
<wykorzystanie soku z cytryny>



1. Namocz w wodzie z dodatkiem preparatu do usuwania kamienia przez 30 minut.

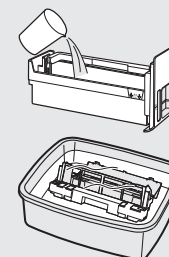
OSTRZEŻENIE

- Zastosowanie soku z cytryny do usuwania kamienia kotłowego wymaga dłuższego namoczenia.
2. Usuń roztwór do usuwania kamienia, obficie spłukując wodą.



UWAGA Sposób czyszczenia pojemnika nawilżacza i ramki filtra w przypadku silnego zabrudzenia

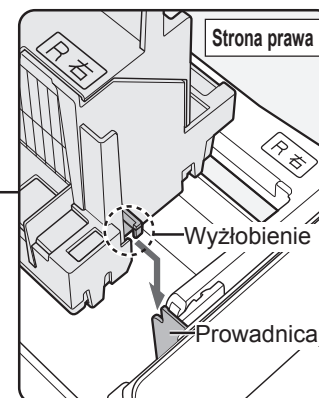
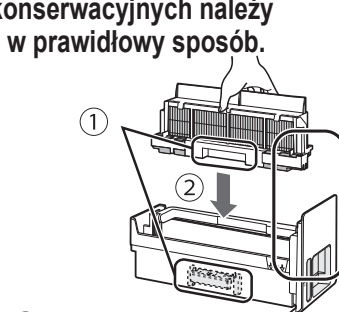
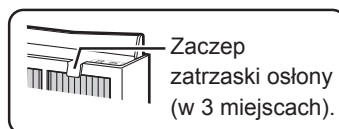
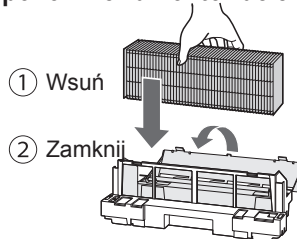
1. • Zdejmij ramkę filtra z pojemnika nawilżacza i napełnij pojemnik wodą do wysokości wskaźnika „FULL”.
• Umieść ramkę filtra w wodzie.
 2. Dodaj do wody niewielką ilość środka do mycia naczyń.
 3. Namocz przez 30 minut.
 4. Spłucz środek do mycia naczyń czystą wodą.
- Wyczyść wszelkie trudno dostępne elementy przy pomocy wacika lub szczoteczki do zębów.



POLSKI

3

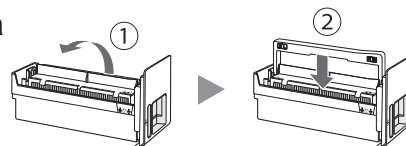
Po przeprowadzeniu czynności konserwacyjnych należy ponownie zamontować elementy w prawidłowy sposób.



Również w ten sam sposób z lewej strony.

4

Umieść uchwyt pojemnika w oryginalnym położeniu.



- ① Umieść uchwyt pojemnika.
- ② Umieść uchwyt w oryginalnym położeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



URZĄDZENIE GŁÓWNE

Używaj suchej, miękkiej ściereczki.



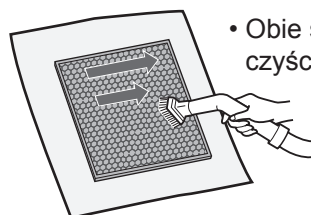
OSTRZEŻENIE

- Nie wolno stosować lotnych substancji. Benzyna, rozcieńczalnik czy proszki do szorowania mogą uszkodzić powierzchnię.
- Nie wolno stosować detergentów. Detergenty mogłyby uszkodzić oczyszczacz powietrza.

CZYSZCZENIE FILTRÓW

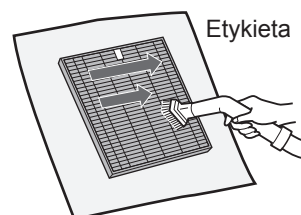
Ostrożnie usuń kurz przy pomocy odkurzacza z odpowiednią nasadką. W przypadku korzystania z urządzenia w pomieszczeniu, w którym występuje znaczne zanieczyszczenie powietrza i utrzymuje się silny zapach należy częściej przeprowadzać konserwację filtra, nawet jeśli nie świeci się wskaźnik filtra.

FILTR POCHŁANIAJĄCY ZAPACHY



- Obie strony można czyścić.

FILTR HEPA



- Należy oczyścić tylko oznaczoną stronę. Nie wolno czyścić odwrotnej strony.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno myć filtrów. Nie wolno ich poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddawane z opóźnieniem przez filtry, co może prowadzić, że wydychanym powietrzem pojawi się dodatkowy zapach. W zależności od miejsca eksploatacji oczyszczacza, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może być o wiele silniejszy niż należałoby się tego spodziewać.

Jeśli po oczyszczeniu filtrów zapach nadal się utrzymuje lub nie można usunąć kurzu, należy wymienić filtry.

Należy zawsze odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od sieci elektrycznej.

WYMIANA FILTRÓW

TRWAŁOŚĆ FILTRÓW

Trwałość filtra zależy od warunków w miejscu eksploatacji, stopnia wykorzystania i sposobu ustawienia urządzenia. Trwałość filtra HEPA, filtra pochłaniającego zapachy i częstotliwość wymiany ustalono na podstawie warunków panujących w pomieszczeniu, w którym wypalanych jest 5 papierosów dziennie, a wydajność zatrzymywania kurzu i usuwania przykrych zapachów jest zmniejszona o połowę w stosunku do wydajności nowego filtra.

Zaleca się częstszą wymianę filtrów, jeśli urządzenie pracuje w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe (np. OPARY itp.).

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| • Filtr HEPA | Po 2 latach od otwarcia |
| • Filtr pochłaniający zapachy | Po 2 latach od otwarcia |
| • Filtr nawilżający | Po 5 latach od otwarcia |

Model filtra zapasowego

W sprawie zakupu nowego filtra należy porozumieć się ze sprzedawcą urządzenia.

MODEL OCZYSZCZACZA	MODEL FILTRA ZAPASOWEGO		
	Filtr HEPA: 1 sztuka	Filtr pochłaniający zapachy: 1 sztuka	Filtr nawilżający: 1 sztuka
KC-F32EU	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

UWAGA

Użyj etykiety z datą, aby przypominała o konieczności wymiany filtra.

Etykiety z datą znajduje się po lewej stronie urządzenia.

Usuwanie zużytych filtrów

Zużyte filtry należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania odpadów.

Materiały zastosowane w filtrze HEPA:

- Filtr: polipropylen
- Ramka: poliester

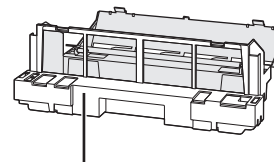
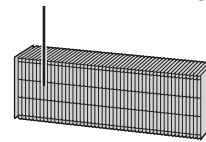
Materiały zastosowane w filtrze pochłaniającym zapachy:

- Filtr : węgiel aktywowany, tereftalan polistyrenu, polipropylen
- Ramka : papier

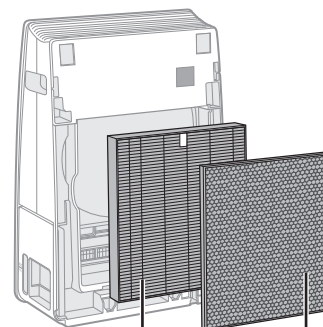
Materiały zastosowane w filtrze nawilżającym:

- Filtr: sztuczny jedwab, poliester

Filtr nawilżający



Nie wolno usuwać ramki filtra (szarej)



Filtr HEPA

Filtr pochłaniający zapachy



POLSKI

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim wezwiesz serwis zapoznaj się z poniższą tabelą, ponieważ problem może nie być wynikiem uszkodzenia oczyszczacza.

OBJAW	ROZWIĄZANIE (poniższe objawy nie oznaczają usterki)
Utrzymuje się przykry zapach i dym.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź filtry. Jeśli są silnie zanieczyszczone, wyczyść lub wymień je. (patrz opis na stronach PL-13, PL-14, PL-15, PL-16 i PL-17)
Wskaźnik kurzu świeci na zielono, chociaż powietrze nie jest czyste.	<ul style="list-style-type: none"> W chwili włączenia urządzenia powietrze mogło być silnie zanieczyszczone. Odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego i podłącz ją po minucie.
Wskaźnik kurzu świeci na pomarańczowo lub czerwono, chociaż powietrze jest czyste.	<ul style="list-style-type: none"> Zanieczyszczone lub zablokowane otwory czujnika kurzu zakłócają prawidłowe działanie czujnika. Ostrożnie wyczyść panel tylny. (patrz opis na stronie PL-13).
Urządzenie emituje stuki lub trzaski.	<ul style="list-style-type: none"> Trzaski lub stuki mogą być słyszalne, gdy urządzenie wytwarza jony.
Wydychane powietrze ma nieostry zapach.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy filtry nie są silnie zanieczyszczone. Wyczyść lub wymień filtry. Oczyszczacze powietrza z generatorem jonów Plasmacluster emitują niewielką ilość ozonu, który może być źródłem zapachu.
Urządzenie nie działa, chociaż w powietrzu jest dym papierosowy.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy urządzenie nie zostało zainstalowane w miejscu utrudniającym skuteczną detekcję dymu papierosowego. Sprawdź, czy otwory czujnika kurzu nie zostały zablokowane lub zatkałe. Jeśli tak, wyczyść panel tylny. (patrz opis na stronie PL-13)
Wskaźnik filtra świeci się.	<ul style="list-style-type: none"> Po wymianie filtrów należy podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego i nacisnąć przycisk resetowania filtra.
Wskaźniki kurzu są wyłączone.	<ul style="list-style-type: none"> Upewnij się, że nie zostały wyłączone wskaźniki. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk włączenia/wyłączenia wskaźników, żeby z powrotem włączyć wskaźniki. (patrz opis na stronie PL-11) Sprawdź, czy został ustawiony tryb SLEEP. (patrz opis na stronie PL-10)
Wskaźnik trybu nawilżania nie wyłącza się, jeśli pojemnik nawilżacza jest pusty.	<ul style="list-style-type: none"> Oczyść pojemnik nawilżacza. Sprawdź, czy urządzenie ustawione jest na równej powierzchni.
Wody w pojemniku nawilżacza nie ubywa lub ubywa jej powoli.	<ul style="list-style-type: none"> Upewnij się, że pojemnik nawilżacza został prawidłowo zainstalowany. Sprawdź filtr nawilżający. Jeśli filtr nawilżający jest silnie zabrudzony, należy go wyczyścić lub wymienić. (patrz opis na stronach PL-14, PL-15 i PL-17). W przypadku ustawienia automatycznej regulacji prędkości wentylatora stopień nawilżania maleje wraz ze wzrostem wilgotności powietrza do prawidłowego poziomu (55-65%), dzięki sterowaniu przy pomocy czujnika wilgotności.
Wskaźniki kurzu regularnie zmieniają kolor.	<ul style="list-style-type: none"> Wskaźniki kurzu automatycznie zmieniają kolor, jeśli czujnik kurzu wykryje zanieczyszczenia.
Występuje rozbieżność między wskazaniami czujnika wilgotności urządzenia i innym higrometrem w pomieszczeniu.	<ul style="list-style-type: none"> Występują różnice poziomu wilgotności w tym samym pomieszczeniu. Czujnik ma inne parametry pomiarowe. Jeśli monitor wskazuje TEMPERATURE, naciśnij przycisk ustawienia wskaźnika wyświetlacza. (patrz opis na stronie PL-11)

SYGNALIZACJA BŁĘDÓW W przypadku ciągłego występowania błędu, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem firmy Sharp.

WSKAZANIE CYFROWE	PRZYCZYNA USTERKI	ROZWIĄZANIE
	Błąd silnika wentylatora	Odłącz oczyszczacz od sieci, odczekaj minutę i włącz go ponownie.
	Błąd czujnika temperatury/wilgotności.	

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220-240 V, 50-60Hz			
Ustawienie prędkości wentylatora	MAX	MED	SLEEP	
Tryb oczyszczania	Prędkość wentylatora (m ³ /h)	180	125	52
	Moc znamionowa (W)	27	12	4,1
	Poziom szumów (dBA)	48	38	21
Tryb oczyszczania i nawilżania	Prędkość wentylatora (m ³ /h)	180	125	52
	Moc znamionowa (W)	27	12	4,1
	Poziom szumów (dBA)	48	38	21
	Nawilżanie (ml/godzinę)*1	350	280	140
Zalecana powierzchnia pomieszczenia (m ²)*2	~21			
Zalecana powierzchnia pomieszczenia, w którym można uzyskać wysoką koncentrację jonów Plasmacluster (m ²)*3	~17			
Pojemność pojemnika nawilżacza (l)	1,8			
Czujniki	Kurzu/temperatury i wilgotności			
Rodzaj filtra	Zbieranie kurzu	HEPA*4		
	Usuwanie przykrych zapachów	Pochłaniający zapachy		
Długość kabla zasilającego (m)	2,0			
Wymiary (mm)	380 (szer.) × 197 (gł.) × 570 (wys.)			
Ciężar (kg)	7,2			

- *1 • Stopień nawilżenia zmienia się w zależności od temperatury zewnętrznej i wewnętrznej oraz wilgotności. Stopień nawilżenia wzrasta wraz ze wzrostem temperatury lub spadkiem wilgotności. Stopień nawilżenia maleje wraz ze spadkiem temperatury lub wzrostem wilgotności.
 - Warunki pomiaru: 20°C, 30% wilgotności (JEM1426)
- *2 • Podana zalecana powierzchnia pomieszczenia dotyczy przypadku, gdy wentylator pracuje z maksymalną szybkością.
 - Zalecana powierzchnia pomieszczenia oznacza przestrzeń, z której określoną ilość cząstek kurzu można usunąć w ciągu 30 minut.
- *3 • Powierzchnia pomieszczenia, w którym można zmierzyć stężenie wyemitowanych do otoczenia jonów w liczbie ok. 7000 jonów na centymetr sześcienny, w pobliżu środka pomieszczenia, gdy wentylator pracuje z maksymalną szybkością, a urządzenie główne zostało zainstalowane w pobliżu ściany na wysokości ok. 1,2 m od podłogi.
- *4 • Filtr usuwa ponad 99,97% cząsteczek kurzu o rozmiarach co najmniej 0,3 mikrona. (JEM1467)

Pobór mocy w trybie czuwania

Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, pobiera w trybie czuwania ok. 0,9 W w celu zasilania układów elektronicznych.

Żeby zapobiec zbędnemu zużyciu energii, należy odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest używane.

SHARP

SHARP CORPORATION

Manufacturer of this product is SHARP CORPORATION, 1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8522, Japan and is in Europe represented by Sharp Electronics Europe Ltd., 4 Furzeground Way, Stockley Park Uxbridge, Middlesex, UB11 1EZ, UK.

Importer of this product into the European Economic Area, except for Italy, is VESTEL UK, Waterside Drive, Langley, Berkshire, SL3 6EZ, Great Britain.

In all cases of requests market surveillance authorities should contact Sharp Electronics Europe Ltd.



**Service
& Support**

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



Printed in China

TINS-B061KKRZ

17J- ②

Production control code